



# LASERJET PRO 200 COLOR

Priročnik z informacijami o garanciji in pravnimi obvestili



M251





# Tiskalniki HP LaserJet Pro 200 color M251 Series

Priročnik z informacijami o garanciji in pravnimi  
obvestili

## **Avtorske pravice in licenca**

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Prepovedana je reprodukcija, prilagajanje ali prevajanje dokumenta brez predhodnega pisnega dovoljenja, razen v primerih, ki jih dovoljujejo zakoni o avtorskih pravicah.

Te informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Garancije za izdelke in storitve podjetja HP so navedene v garancijskih izjavah, ki so priložene izdelkom in storitvam. Informacij na tem mestu ni mogoče razlagati kot dodatne garancije. HP ni odgovoren za tehnične ali uredniške napake ali izpuste v tem dokumentu.

Številka dela: CF146-90954

Edition 1, 4/2012

## **Zaščitne znamke**

ENERGY STAR in oznaka ENERGY STAR sta znamki, registrirani v ZDA.

---

# Kazalo

<b>1 Servis in podpora .....</b>	<b>1</b>
Izjava družbe Hewlett-Packard o omejeni garanciji .....	2
Garancija HP Premium Protection: Izjava o omejeni garanciji tiskalnih kartuš LaserJet .....	4
HP-jeva politika glede uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev .....	5
HP-jevo spletno mesto za preprečevanje ponarejanja .....	6
Podatki, shranjeni v tiskalni kartuši .....	7
Licenčna pogodba za končnega uporabnika .....	8
OpenSSL .....	11
Podpora za stranke .....	12
Vnovično pakiranje naprave .....	13
<b>2 Specifikacije izdelka .....</b>	<b>15</b>
Fizične specifikacije .....	16
Poraba energije, električne specifikacije in raven hrupa .....	16
Delovno okolje .....	16
<b>3 Informacije o predpisih .....</b>	<b>17</b>
Predpisi FCC .....	18
Okoljevarstveni program za nadzor izdelka .....	19
Zaščita okolja .....	19
Proizvajanje ozona .....	19
Poraba energije .....	19
Poraba tonerja .....	19
Poraba papirja .....	19
Plastika .....	19
Potrošni material za tiskanje HP LaserJet .....	20
Navodila za vračilo in recikliranje .....	20
Združene države in Portoriko .....	20
Vračilo več kartuš .....	20
Posamezna vračila .....	20
Pošiljanje .....	20

Program za vračilo drugod po svetu .....	21
Papir .....	21
Omejitve materiala .....	21
Odlaganje odpadne opreme uporabnikov v gospodinjstvih v Evropski uniji .....	22
Kemične snovi .....	22
Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS) .....	22
Za dodatne informacije .....	22
Izjava o skladnosti .....	23
Izjava o skladnosti .....	25
Izjave o varnosti .....	27
Varnost laserja .....	27
Kanadski predpisi DOC .....	27
Izjava VCCI (Japonska) .....	27
Navodila za ravnanje z napajalnim kablom .....	27
Izjava o napajalnem kablu (Japonska) .....	27
Izjava EMC (Koreja) .....	28
Izjava o laserju za Finsko .....	28
Izjava GS (Nemčija) .....	29
Podatki o snoveh (Kitajska) .....	29
Omejitev glede izjave o nevarnih materialih (Turčija) .....	29
Izjava o omejevanju nevarnih snovi (Ukrajina) .....	29
Dodatne izjave za brezžične izdelke .....	30
Izjava o skladnosti s pravilnikom komisije FCC – Združene države Amerike .....	30
Izjava za Avstralijo .....	30
Izjava za Brazilijo (ANATEL) .....	30
Izjave za Kanado .....	30
Opomba upravnega organa Evropske unije .....	30
Opomba za uporabo v Franciji .....	31
Opomba za uporabo v Rusiji .....	31
Izjava za Korejo .....	31
Izjava za Tajvan .....	32
Vietnamska oznaka za žične/brezžične telekomunikacije za izdelke, ki jih je odobril ICTQC .....	32
<b>Stvarno kazalo .....</b>	<b>33</b>

---

# 1 Servis in podpora

- [Izjava družbe Hewlett-Packard o omejeni garanciji](#)
- [Garancija HP Premium Protection: Izjava o omejeni garanciji tiskalnih kartuš LaserJet](#)
- [HP-jeva politika glede uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev](#)
- [HP-jevo spletno mesto za preprečevanje ponarejanja](#)
- [Podatki, shranjeni v fiskalni kartuši](#)
- [Licenčna pogodba za končnega uporabnika](#)
- [OpenSSL](#)
- [Podpora za stranke](#)
- [Vnovično pakiranje naprave](#)

# Izjava družbe Hewlett-Packard o omejeni garanciji

HP-JEV IZDELEK	TRAJANJE OMEJENE GARANCIJE
Tiskalnik HP LaserJet Pro 200 color M251n M251nw	Enoletna z možnostjo menjave izdelka

HP vam kot končnemu uporabniku zagotavlja, da bo HP-jeva strojna in dodatna oprema brez napak v materialu in izdelavi v zgoraj navedenem časovnem obdobju po datumu nakupa. Če prejme HP obvestilo o napakah v času garancijskega obdobja, po svoji presoji popravi ali zamenja pokvarjene izdelke. Zamenjani izdelki so novi ali po svojem delovanju novim enakovredni.

HP jamči, da pravilno nameščena in uporabljena HP-jeva programska oprema od datuma nakupa in v zgoraj navedenem obdobju ne bo prenehala izvajati programskih ukazov zaradi napak v materialu in izdelavi. Če HP prejme obvestilo o napakah v času garancijskega obdobja, zamenja programsko opremo, ki se zaradi omenjenih napak ne izvaja pravilno.

HP ne jamči, da bodo HP-jevi izdelki delovali brez prekinitev ali napak. Če HP v razumnem času ne more popraviti ali zamenjati izdelka, kot določa garancija, lahko izdelek vrnete in dobite povrnjeno kupnino.

HP-jevi izdelki lahko vsebujejo predelane dele, ki so po zmogljivosti enakovredni novim ali pa so bili po že občasno uporabljeni.

Ta garancija ne velja za okvare, ki nastanejo zaradi (a) nepravilnega ali neustreznega vzdrževanja ali umerjanja, (b) programske opreme, vmesnikov, delov ali potrošnega materiala, ki jih ne dobavlja HP, (c) nepooblaščenega spreminjanja ali napačne uporabe, (d) uporabe v okolju, ki ne ustreza objavljenim okoljskim specifikacijam za izdelek, ali (e) neustrezne priprave ali vzdrževanja mesta izdelka.

V OBSEGU, KI GA DOLOČA KRAJEVNA ZAKONODAJA, SO ZGORAJ NAVEDENE GARANCIJE IZKLJUČNE GARANCIJE; HP NE DAJE NOBENE DRUGE GARANCIJE ALI KAKRŠNIHKOLI POGOJEV, IZRAŽENIH IZRECNO ALI POSREDNO. HP IZKLJUČNO ZANIKA KAKRŠNOKOLI ODGOVORNOST ALI POGOJE ZA TRŽNO KAKOVOST BLAGA, SPREJEMLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. Nekatere države/regije, zvezne države ali province ne dovoljujejo omejitev trajanja zakonsko določene garancije, zato zgoraj omenjena omejitev ali izključitev morda za vas ne velja. Ta garancija vam daje določene zakonske pravice, imate pa lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo glede na državo/regijo, zvezno državo ali provinco.

HP-jeva omejena garancija velja v državah/regijah ali tam, kjer ima HP organizirano podporo in prodajo za določen izdelek. Raven garancijskih storitev se lahko prilagaja krajevnim standardom. Če zaradi pravnih ali zakonskih razlogov določen izdelek ni bil namenjen za delovanje v določeni državi/regiji, HP ne bo spreminjal oblike, opreme ali funkcij izdelka, da bi deloval v tej državi/regiji.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO SO PRAVNA SREDSTVA V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI VAŠA EDINA IN IZKLJUČNA PRAVNA SREDSTVA. RAZEN KOT JE NAVEDENO ZGORAJ, HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO ZA IZGUBO PODATKOV ALI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, UTEMELJENO NA SPORAZUMU, PRESTOPKU ALI ČEM DRUGEM. Ker nekatere države/regije, zvezne države ali province ne dovoljujejo izločitve ali omejitve posledične ali nenamerne škode, za vas zgoraj navedena omejitev ali izločitev morda ne velja.



DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA.

# Garancija HP Premium Protection: Izjava o omejeni garanciji tiskalnih kartuš LaserJet

Ta HP-jev izdelek je zajamčeno brez napak v materialu in izdelavi.

Ta garancija ne zajema izdelkov: (a) ki so ponovno polnjeni, obnovljeni, predelani ali kakorkoli spremenjeni, (b) s katerimi imate težave zaradi napačne uporabe, neustreznega shranjevanja ali uporabe, ki ni v skladu z navedenimi okoljskimi specifikacijami za tiskalnik, ali (c) ki so obrabljeni zaradi običajne uporabe.

Za pridobitev garancijskih storitev izdelek vrnite na kraj nakupa (s pisnim opisom težave in vzorčnimi natisi) ali se obrnite na HP-jevo podporo za stranke. HP bo po lastni presoji izdelke, ki so dokazano okvarjeni, zamenjal ali vam povrnil nakupno ceno.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO JE ZGORNJE JAMSTVO IZKLJUČNO IN NOBENA DRUGA GARANCIJA ALI POGOJ, BODISI PISANA ALI USTNA, NISTA IZRECNA ALI IMPLICIRANA IN HP IZRECNO ZAVRAČA OMENJENE GARANCIJE ALI POGOJE PRODAJE, ZADOVOLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA POSAMEZEN NAMEN.


V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI TEMELJI NA DOGOVORU, KAZNIVEM DEJANJU ALI DRUGAČE.

DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA.

# HP-jeva politika glede uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev

Družba Hewlett-Packard ne more priporočiti uporabe tiskalnih kartuš drugih proizvajalcev ne glede na to, ali so nove ali obnovljene.

---

 **OPOMBA:** Uporaba tiskalne kartuše, ki je ni dobavil HP ali ponovno napolnjene kartuše ne vpliva na garancijo niti na katero koli HP-jevo pogodbo o podpori kupca. Če pa je do okvare v napravi prišlo zaradi uporabe tiskalne kartuše, ki ni HP-jeva, ali ponovno napolnjene tiskalne kartuše, bo HP pri popravilu zaračunal standardni čas in materialne stroške, potrebne za popravilo te okvare ali poškodbe.

---

## HP-jevo spletno mesto za preprečevanje ponarejanja

Če ste namestili HP-jevo tiskalno kartušo in se na nadzorni plošči pojavi sporočilo, da kartuša ni originalna, obiščite spletno mesto [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). HP vam bo pomagal ugotoviti, ali je kartuša originalna in odpraviti težavo.

Tiskalna kartuša morda ni originalna tiskalna kartuša HP , če opazite naslednje:

- Na strani s stanjem potrošnega materiala je navedeno, da je nameščen potrošni material, ki ni HP-jev.
- S kartušo imate veliko težav.
- Tiskalna kartuša ni takega videza, kot ponavadi (embalaža je na primer drugačna od HP-jeve).

## Podatki, shranjeni v tiskalni kartuši

HP-jeve tiskalne kartuše, ki se uporabljajo za ta izdelek, so opremljene s pomnilniškim čipom, ki vam je v pomoč pri uporabi izdelka.

Poleg tega pomnilniški čip zbira določene podatke o uporabi izdelka, med katerimi je lahko naslednje: datum prve namestitve tiskalne kartuše, datum zadnje uporabe tiskalne kartuše, število strani, natisnjenih s tiskalno kartušo, pokritost strani, uporabljeni načini tiskanja, morebitne napake tiskanja in model izdelka. Ti podatki so HP-ju v pomoč pri razvoju novih izdelkov, ki bodo ustrezali zahtevam strank glede tiskanja.

Podatki, ki se zberejo na pomnilniškem čipu tiskalne kartuše, ne vsebujejo podatkov, s katerimi je mogoče identificirati stranko ali uporabnika tiskalne kartuše ali njegov izdelek. Vendar pa se lahko stranka odloči, da ne želi shranjevati podatkov o uporabi na pomnilniškem čipu prek nadzorne plošče.

HP zbere vzorec pomnilniških čipov tiskalnih kartuš, vrnjenih v HP-jev program za brezplačno vračanje in recikliranje (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Pomnilniški čipi iz tega vzorca se preberejo in preučijo z namenom izboljšave prihodnjih HP-jevih izdelkov. Do teh podatkov lahko dostopajo tudi HP-jevi partnerji, ki sodelujejo pri recikliranju tiskalnih kartuš.

Katera koli tretja stranka, ki ima v lasti tiskalno kartušo, lahko morda dostopa do anonimnih podatkov na pomnilniškem čipu.

# Licenčna pogodba za končnega uporabnika

PRED UPORABO TE PROGRAMSKE OPREME NATANČNO PREBERITE: Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika (»EULA«) je pogodba med (a) vami (posameznikom ali subjektom, ki ga zastopate) in (b) družbo Hewlett-Packard Company (»HP«), ki ureja uporabo programske opreme (»programska oprema«). Ta EULA ne velja, če je med vami in družbo HP ali njenimi dobavitelji sklenjena ločena licenčna pogodba za programsko opremo, vključno z licenčno pogodbo v elektronski dokumentaciji. Izraz »programska oprema« lahko vključuje (i) povezane nosilce podatkov, (ii) navodila in drugo tiskano gradivo ter (iii) dokumentacijo v elektronski obliki (skupaj »uporabniška dokumentacija«).

PRAVICE ZA PROGRAMSKO OPREMO VELJAJO LE POD POGOJEM, DA SOGLAŠATE Z VSEMI DOLOČILI IN POGOJI TE EULE. ČE NAMESTITE, KOPIRATE, PRENESETE ALI DRUGAČE UPORABITE PROGRAMSKO OPREMO, SPREJEMATE POGOJE, DOLOČENE S TO EULO. ČE SE NE STRINJATE Z EULO, NE NAMEŠČAJTE, PRENAŠAJTE ALI KAKO DRUGAČE UPORABLJAJTE PROGRAMSKE OPREME. ČE STE KUPILI PROGRAMSKO OPREMO, VENDAR SE NE STRINJATE Z EULO, VRNITE PROGRAMSKO OPREMO V ŠTIRINAJSTIH DNEH NA KRAJ NAKUPA ZARADI POVRAČILA CENE NAKUPA; ČE JE PROGRAMSKA OPREMA NAMEŠČENA V DRUGEM IZDELKU HP ALI JE NA VOLJO PREK NJEGA, LAHKO VRNETE CELOTNI NEUPORABLJENI IZDELEK.

- 1. PROGRAMSKA OPREMA TRETJIH OSEB.** Poleg HP-jeve lastne programske opreme (»HP-jeva programska oprema«) lahko programska oprema obsega tudi tako, ki je na voljo na podlagi licenc tretjih oseb podjetij (»programska oprema tretjih oseb« in »licenca tretjih oseb«). Morebitna programska oprema tretjih oseb se vam licencira na podlagi pogojev in določil upoštevne licence tretje osebe. Licenca tretje osebe je običajno v datoteki, imenovani »license.txt« ali »readme«. Če je ne najdete, se obrnite na HP-jevo podporo. Če licence tretjih oseb vključujejo licence, ki dajejo na voljo izvorno kodo (npr. splošna javna licenca GNU), ustrezna izvorna koda pa ni priložena programski opremi, preverite strani za podporo izdelka na HP-jevem spletnem mestu (hp.com), kjer je navedeno, kje lahko dobite zadevno izvorno kodo.
- 2. LICENČNE PRAVICE.** Pod pogojem, da ravnate skladno z vsemi pogoji in določili te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, boste imeli te pravice:
  - a.** Uporaba. HP vam podeljuje licenco za uporabo enega izvoda HP-jeve programske opreme. »Uporaba« pomeni namestitev, kopiranje, shranjevanje, nalaganje, izvajanje, prikazovanje ali drugačno uporabo HP-jeve programske opreme. HP-jeve programske opreme ne smete spremeniti, kakršnih koli funkcij za licenciranje ali nadzor v HP-jevi programski opremi pa ne smete onemogočiti. Če HP to programsko opremo dobavlja za uporabo z izdelkom za obdelavo slik ali tiskanje (na primer, če je programska oprema tiskalniški gonilnik, vdelana programska oprema ali dodatek), se lahko HP-jeva programska oprema uporablja samo s takim izdelkom (»izdelek HP«). V uporabniški dokumentaciji so lahko navedene še dodatne omejitve uporabe. HP-jeve programske opreme ne smete razdeliti na sestavne dele in jih uporabljati. HP-jeve programske opreme ne smete distribuirati.
  - b.** Kopiranje. Vaša pravica kopiranja pomeni, da lahko naredite arhivske ali varnostne kopije HP-jeve programske opreme pod pogojem, da vsaka kopija vsebuje vsa lastniška obvestila izvirne HP-jeve programske opreme in se uporablja samo za varnostno kopiranje.
- 3. NADGRADNJE.** Če želite uporabiti HP-jevo programsko opremo, ki jo ta dobavi kot nadgradnjo, posodobitev ali dopolnilo (skupaj imenovana »nadgradnja«), mora najprej imeti licenco za prvotno HP-jevo programsko opremo, ki jo HP določi kot upravičeno do nadgradnje. Prvotne HP-jeve programske opreme, ki jo nadomešča nadgradnja, ne smete več uporabljati. Ta licenčna

pogodba za končnega uporabnika velja za vse nadgradnje, razen če HP z nadgradnjo dobavi tudi druge pogoje. V primeru nasprotja med to licenčno pogodbo za končnega uporabnika in takimi drugimi pogoji se uporabljajo slednji.

#### 4. PRENOS.

- a. Prenos tretjim osebam. Prvotni končni uporabnik HP-jeve programske opreme lahko to opremo enkrat prenese drugemu končnemu uporabniku. Vsak prenos mora vključevati vse sestavne dele, nosilce podatkov, uporabniško dokumentacijo, to licenčno pogodbo za končnega uporabnika in, če je primerno, potrdilo o pristnosti. Prenos ne more biti posreden, na primer kot konsignacija. Uporabnik, ki prejema preneseno programsko opremo, mora pred prenosom sprejeti to licenčno pogodbo za končnega uporabnika. Vaša licenca samodejno preneha veljati po prenosu HP-jeve programske opreme.
  - b. Omejitve. HP-jeve programske opreme ne smete dajati v najem ali zakup in je posojati ali uporabljati za komercialno razdeljeno ali množično rabo. HP-jeve programske opreme ne smete podlicencirati, prenesti njenega lastništva ali je drugače prenesti, razen kot je izrecno določeno v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
5. LASTNIŠKE PRAVICE. Vse pravice intelektualne lastnine v HP-jevi programski opremi in uporabniški dokumentaciji so last HP-ja ali njegovih dobaviteljev in so zakonsko zaščitene, vključno z upoštevnimi zakonodajami o avtorskih pravicah, poslovnih skrivnostih, patentih in blagovnih znamkah. S programske opreme je prepovedano odstraniti kakršne koli oznake izdelka, obvestila o avtorskih pravicah ali lastniške omejitve.
  6. OMEJITVE ZA OBRATNO INŽENIRSTVO. Na HP-jevi programski opremi ne smete izvajati obratnega inženirstva, obratnega prevajanja ali zbiranja, razen do mere, ki jo dovoljuje upoštevana zakonodaja, in samo do nje.
  7. SOGLASJE ZA UPORABO PODATKOV. HP in njegova lastniško povezana podjetja lahko zbirajo in uporabljajo tehnične podatke, ki jih razkrijete v okviru (i) svoje uporabe programske opreme ali izdelka HP ali (ii) pri izvajanju podpornih storitev, povezanih s programsko opremo ali izdelkom HP. Za vse take podatke velja HP-jev pravilnik o zasebnosti. HP takih podatkov ne bo uporabljal v obliki, ki omogoča vašo osebno prepoznavo, razen do mere, potrebne za izboljšanje vaše uporabe ali za izvajanje storitev podpore.
  8. OMEJITEV ODGOVORNOSTI. Ne glede na morebitno škodo, ki jo lahko utrpíte, sta na podlagi te licenčne pogodbe za končnega uporabnika celotna odgovornost HP-ja in njegovih dobaviteljev ter vaše edino pravno sredstvo iz te licenčne pogodbe za končnega uporabnika omejena na znesek, ki ste ga dejansko plačali za izdelek ali 5,00 USD, odvisno, kaj je več. DO NAJVEČJE MERE, KI JO DOVOLJUJE UPOŠTEVNA ZAKONODAJA, NE BODO HP IN NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI POSEBNO, NAKLJUČNO, POSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO Z ODŠKODNINO ZA IZGUBLJEN DOBIČEK, IZGUBLJENE PODATKE, PREKINITEV POSLOVANJA, TELESNE POŠKODBE ALI IZGUBO ZASEBNOSTI), KAKOR KOLI POVEZANO Z UPORABO ALI NEZMOŽNOSTJO UPORABE PROGRAMSKE OPREME, ČETUDI JE BIL HP ALI KATERI KOLI NJEGOV DOBAVITELJ OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE IN TUDI ČE ZGORAJ NAVEDENO PRAVNO SREDSTVO NE IZPOLNJUJE SVOJEGA OSNOVNEGA NAMENA. Nekatere zvezne države ali druge pristojnosti ne dovolijo izključitve ali omejitve naključne ali posledične škode, tako da zgornja omejitev ali izključitev za vas morda ne velja.
  9. STRANKE V DRŽAVNI UPRAVI ZDA. Programska oprema je bila razvita izključno na zasebne stroške. Vsa programska oprema je komercialna računalniška programska oprema v pomenu

upoštevni predpisov o nabavi. Skladno s tem in na podlagi predpisov ZDA FAR 48 CFR 12.212 in DFAR 48 CFR 227.7202 uporabo, podvajanje in razkritje programske opreme, ki ga izvede državna uprava ZDA ali njen podpogodbenik oziroma se izvede zanjo ali za podpogodbenika, urejajo izključno pogoji in določila, navedeni v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika, razen določil, ki so v nasprotju z upošteveno zavezujočo zvezno zakonodajo.

- 10. SKLADNOST Z IZVOZNO ZAKONODAJO.** Ravnati morate skladno z vso zakonodajo, pravili in predpisi, ki (i) veljajo za uvoz in izvoz programske opreme oziroma (ii) omejujejo uporabo programske opreme, vključno z morebitnimi omejitvami glede širjenja jedrskega, kemičnega ali biološkega orožja.
- 11. PRIDRŽANJE PRAVIC.** HP in njegovi dobavitelji si pridržujejo vse pravice, ki vam niso izrecno dodeljene v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Rev. 04/09



# OpenSSL

Ta izdelek vsebuje programsko opremo, ki jo je razvil OpenSSL Project za uporabo v orodjarni OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)

TA PROGRAMSKA OPREMA JE POSREDOVANA S STRANI OpenSSL PROJECT TAKŠNA, »KOT JE«, IN VSE IZRECNE ALI IMPLICIRANE GARANCIJE, VKLJUČNO Z, VENDAR NE OMEJENO NA IMPLICIRANE GARANCIJE PRODAJE IN USTREZNOSTI DOLOČENEMU NAMENU, SE ZAVRAČAJO. V NOBENEM PRIMERU OpenSSL PROJECT ALI NJEGOVI SODELAVCI NISO ODGOVORNI ZA MOREBITNO KAKOR KOLI POVZROČENO POSREDNO, NEPOSREDNO, NAKLJUČNO, POSEBNO, VZORČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO Z, VENDAR NE OMEJNO NA NABAVO NADOMESTNIH DOBRIN ALI STORITEV,

IZGUBO UPORABNOSTI, PODATKOV ALI DOBIČKOV ALI PREKINITEV POSLOVANJA) PO NOBENI TEORIJ ODGOVORNOSTI, POGODBENI, OBJEKTIVNI ALI ODŠKODNINSKI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO IN TUDI SICER), KI BI KAKOR KOLI NASTALA ZARADI UPORABE TE PROGRAMSKE OPREME, TUDI V PRIMERIH, KO SO OSEBE VEDELE ZA MOŽNOST NASTANKA TAKŠNE ŠKODE.

Ta izdelek vsebuje programsko opremo za šifriranje avtorja Erica Younga (eay@cryptsoft.com). Ta izdelek vsebuje programsko opremo avtorja Tima Hudsona (tjh@cryptsoft.com).

# Podpora za stranke

Telefonska podpora v vaši državi/regiji	Telefonske številke za državo/regijo so na letaku, ki ste ga dobili v škatli skupaj z napravo, ali na mestu <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .
Pripravite ime naprave, serijsko številko, datum nakupa in opis težave.	
24-urna internetna podpora	<a href="http://www.hp.com/support/ljcolorm251series">www.hp.com/support/ljcolorm251series</a>
Podpora za naprave, ki se uporabljajo z računalniki Macintosh	<a href="http://www.hp.com/go/macosex">www.hp.com/go/macosex</a>
Prenos programskih pripomočkov, gonilnikov in elektronskih informacij	<a href="http://www.hp.com/support/ljcolorm251series">www.hp.com/support/ljcolorm251series</a>
Naročanje pogodb o dodatnih HP-jevih storitvah ali vzdrževanju	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>
Registracija izdelka	<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>

## Vnovično pakiranje naprave

Če HP-jeva podpora za stranke določi, da je napravo treba vrniti HP-ju v popravilo, sledite tem navodilom, da pred transportom znova zapakirate napravo.

---

**⚠ POZOR:** Za škodo med transportom, ki nastane zaradi neustreznega pakiranja, je odgovorna stranka.

---

1. Odstranite in obdržite tiskalne kartuše.

**⚠ POZOR:** *Zelo pomembno* je, da pred pošiljanjem naprave odstranite tiskalne kartuše. Če je med transportom v napravi tiskalna kartuša, ta lahko pušča in toner lahko prekrije mehanizem naprave ter druge dele.

Če želite preprečiti okvaro tiskalnih kartuš, se ne dotikajte valjev in jih hranite zaščitene pred svetlobo.

---

2. Odstranite in obdržite napajalni kabel, vmesniški kabel in vso dodatno opremo.

3. Če je mogoče, priložite vzorčne natise in 50 do 100 listov papirja, ki niso bili pravilno natisnjeni.

4. V ZDA pokličite HP-jevo službo za podporo in zahtevajte novo embalažo. Na drugih območjih, če je mogoče, uporabite originalno embalažo.



---

## 2 Specifikacije izdelka

- [Fizične specifikacije](#)
- [Poraba energije, električne specifikacije in raven hrupa](#)
- [Delovno okolje](#)

# Fizične specifikacije

**Tabela 2-1 Fizične specifikacije**

Naprava	Višina	Globina	Širina	Teža
Tiskalnik HP LaserJet Pro 200 color M251n	250 mm	453 mm	405 mm	18,70 kg
Tiskalnik HP LaserJet Pro 200 color M251nw	354 mm	453 mm	405 mm	18,70 kg

## Poraba energije, električne specifikacije in raven hrupa

Za najnovejše podatke si oglejte [www.hp.com/support/ljcolorm251series](http://www.hp.com/support/ljcolorm251series).

## Delovno okolje

**Tabela 2-2 Specifikacije delovnega okolja**

Okolje	Priporočljivo	Dovoljeno
Temperatura	17° do 25 °C	15–30 °C
Relativna vlažnost	Od 30 % do 70 % relativne vlažnosti (RH)	10–80 % RH
Višina	Ni primerno	0–3048 m

---

## 3 Informacije o predpisih

- [Predpisi FCC](#)
- [Okoljevarstveni program za nadzor izdelka](#)
- [Izjava o skladnosti](#)
- [Izjava o skladnosti](#)
- [Izjave o varnosti](#)
- [Dodatne izjave za brezžične izdelke](#)

## Predpisi FCC

Ta oprema je preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B, v skladu s 15. delom predpisov FCC. Te omejitve so namenjene primerni zaščiti pred škodljivimi motnjami pri stanovanjskih namestitvah. Ta oprema proizvaja, uporablja in lahko oddaja radijsko frekvenčno energijo. Če ta oprema ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko proizvaja motnje v radijskih zvezah. Kljub temu ni nobenega jamstva, da v določeni namestitvi teh motenj ne bo. Če ta oprema povzroča motnje radijskega in televizijskega sprejema, kar lahko ugotovimo z izklopom in vklopom opreme, naj uporabnik poskuša odpraviti motnje z enim ali več izmed naslednjih ukrepov:

- Obrnite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Povežite opremo z vtičnico, ki je na drugem tokokrogu kot sprejemnik.
- Posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim radijskim/TV-tehnikom.



**OPOMBA:** Spremembe ali prilagoditve tiskalnika, ki jih izrecno ne odobri HP, lahko izničijo uporabnikovo garancijo.

Omejitve za napravo razreda B 15. dela predpisov FCC zahtevajo, da uporabljate zaščiten vmesniški kabel.



# Okoljevarstveni program za nadzor izdelka

## Zaščita okolja

Hewlett-Packard Company je predan izdelovanju okolju prijaznih kakovostnih izdelkov. Ta izdelek odlikujejo številne lastnosti, ki zmanjšujejo negativen vpliv na okolje.

## Proizvajanje ozona

Ta izdelek proizvaja zanemarljivo količino ozona (O<sub>3</sub>).

## Poraba energije

Poraba energije se znatno zmanjša, kadar je naprava v načinu pripravljenosti ali v načinu Mirovanje. Tako je mogoče ohraniti naravne vire in prihraniti denar, ne da bi to vplivalo na visoko učinkovitost delovanja te naprave. Oprema za tiskanje Hewlett-Packard, ki je označena z logotipom ENERGY STAR®, izpolnjuje zahteve programa ENERGY STAR ameriške agencije za zaščito okolja (Environmental Protection Agency) za takšno opremo. Naslednji znak označuje slikovne naprave, ki ustrezajo zahtevam ENERGY STAR:



Dodatne informacije o modelih slikovnih naprav, ki ustrezajo zahtevam ENERGY STAR, najdete na:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Poraba tonerja

Naprava v načinu EconoMode porabi manj tonerja, kar lahko podaljša življenjsko dobo tiskalne kartuše. HP ne priporoča stalne uporabe načina EconoMode. Če se funkcija EconoMode uporablja neprekinjeno, lahko življenjska doba tonerja preseže življenjsko dobo mehaničnih delov v tiskalni kartuši. Če se kakovost tiskanja slabša in ni več sprejemljiva, zamenjajte kartušo.

## Poraba papirja

Funkcija te naprave za ročno/samodejno obojestransko tiskanje (dvostransko tiskanje) in zmogljivost tiskanja n-navzgor (tiskanje več strani na eno stran) omogočata manjšo porabo papirja, zaradi česar se zmanjša tudi poraba naravnih virov.

## Plastika

Plastični deli, težji od 25 gramov, so označeni v skladu z mednarodnimi standardi, ki olajšajo identificiranje plastike za recikliranje ob koncu življenjske dobe izdelka.

## Potrošni material za tiskanje HP LaserJet

Tiskalne kartuše HP LaserJet po uporabi enostavno in brezplačno vrnite in reciklirajte s pomočjo programa HP Planet Partners. Informacije v več jezikih in navodila so priložena vsaki novi tiskalni kartuši HP LaserJet in paketu potrošnega materiala. Če vrnete več kartuš hkrati, in ne vsake posebej, manj obremenite okolje.

HP je zavezan temu, da ponuja domiselne in izjemno kakovostne izdelke in storitve, ki so prijazni okolju, tako pri razvoju in proizvodnji kot pri distribuciji, uporabi in recikliranju. Če sodelujete v programu HP Planet Partners, tiskalne kasete HP LaserJet, ki jih vrnete, ustrezno recikliramo ter iz njih pridobimo plastične in kovinske materiale za proizvodnjo novih izdelkov, zaradi česar na odlagališčih konča na milijone ton manj odpadkov. Ker bo ta tiskalna kasete reciklirana in uporabljena kot surovina, vam je ne bomo vrnil. Zahvaljujemo se vam, da skrbite za okolje!



**OPOMBA:** Nalepko za vračilo uporabljajte samo za vračilo izvernih tiskalnih kaset HP LaserJet. Ne uporabljajte je za kasete za brizgalne tiskalnike HP, tiskalne kasete drugih proizvajalcev, znova napolnjene ali predelane tiskalne kasete ali vračilo okvarjenih izdelkov v okviru garancije. Več o recikliranju kaset za brizgalne tiskalnike HP najdete na <http://www.hp.com/recycle>.

## Navodila za vračilo in recikliranje

### Združene države in Portoriko

Zaprta oznaka v embalaži za kasete s črnilom HP LaserJet je namenjena vračilu in recikliranju ene ali več tiskalnih kaset HP LaserJet po uporabi. Sledite ustreznim navodilom spodaj.

#### Vračilo več kartuš

1. Zavoj s tiskalno kaseto HP LaserJet je v izvorni embalaži.
2. Škatle povežite skupaj z lepilnim trakom ali jermenom. Paket lahko tehta največ 31 kg (70 lb).
3. Uporabite vnaprej plačano nalepko za embalažo.

#### ALI

1. Uporabite svojo primerno embalažo ali zahtevajte brezplačno zbirko škatel za pošiljanje na mestu [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) ali telefonski številki 1-800-340-2445 (zmogljivost je največ 31 kg (70 lb) tiskalnih kartuš HP LaserJet).
2. Uporabite vnaprej plačano nalepko za embalažo.

#### Posamezna vračila

1. Zapakirajte tiskalno kaseto HP LaserJet v izvorno embalažo.
2. Nalepko za embalažo nalepite na sprednjo stran.

#### Pošiljanje

V ZDA in Portoriku vse tiskalne kartuše HP LaserJet za recikliranje vrnite z uporabo vnaprej plačanih in naslovljenih nalepk, priloženih embalaži. Vsa vračila tiskalnih kartuš z nalepko UPS ob naslednji

dostavi ali prevzemu izročite kurirski službi UPS ali oddajte v pooblaščenem zbirnem centru UPS. (Kurirska služba UPS za želeni prevzem zaračuna običajne stroške prevzema.) Za dodatne informacije o lokalnem zbirnem centru UPS pokličite 1-800-PICKUPS ali obiščite [www.ups.com](http://www.ups.com).

Če kartušo vračate z nalepko FedEx, ob naslednji dostavi ali prevzemu izročite paket kurirju ameriške poštne službe ali vozniku službe FedEx. (Kurirska služba FedEx za želeni prevzem zaračuna običajne stroške prevzema.) Ali pa sami nesite paket s tiskalno kartušo na kateri koli urad ameriške poštne službe, trgovino ali center za paketno dostavo FedEx. Za dodatne informacije o najbližjem uradu ameriške poštne službe pokličite 1-800-ASK-USPS ali obiščite [www.usps.com](http://www.usps.com). Za dodatne informacije o najbližji trgovini/centru za paketno dostavo FedEx pokličite 1-800-GOFEDEX ali obiščite [www.fedex.com](http://www.fedex.com).

Za več informacij ali za naročilo dodatnih nalepk ali škatel za vračilo obiščite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) ali pokličite 1-800-340-2445. Informacije se lahko spreminjajo brez obvestila.

### Prebivalci zveznih držav Aljaska in Havaji:

Ne uporabite nalepke UPS. Če želite več informacij in navodil, pokličite 1-800-340-2445. Poštna služba ZDA v skladu z dogovorom s podjetjem HP prebivalcem zveznih držav Aljaska in Havaji omogoča brezplačno vračilo praznih kartuš.

### Program za vračilo drugod po svetu

Če želite sodelovati v programu za vračilo in recikliranje HP Planet Partners, sledite preprostim navodilom v priročniku za recikliranje, ki je v embalaži novega potrošnega materiala za napravo, ali obiščite mesto [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Za informacije o vračilu potrošnega materiala za tiskalnike HP LaserJet izberite državo/regijo.

### Papir

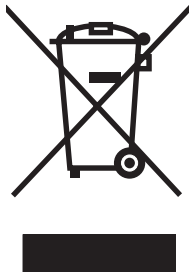
Ta izdelek lahko uporablja recikliran papir, če ta ustreza smernicam v *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Priročnik za tiskalne medije za družino tiskalnikov HP LaserJet)*. Ta izdelek je primeren za uporabo recikliranega papirja v skladu z EN12281:2002.

### Omejitve materiala

Ta izdelek HP ne vsebuje dodanega živega srebra.

Ta izdelek HP ne vsebuje akumulatorja.

## Odlaganje odpadne opreme uporabnikov v gospodinjstvih v Evropski uniji



Ta simbol na izdelku ali na njegovi embalaži pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Za svojo odpadno opremo morate poskrbeti sami, zato jo odlagajte na za to določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Ločevanje in recikliranje odpadne opreme ob odlaganju pomaga ohraniti naravne vire in zagotoviti, da so odpadki reciklirani na način, ki ne škodi zdravju in okolju. Za več informacij o odlagališčih za recikliranje odpadne opreme se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odlaganje gospodinjstvih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

## Kemične snovi

HP se zavezuje, da bo stranke obveščal o kemičnih snoveh v svojih izdelkih, kot je to določeno z zakonom, na primer z uredbo REACH (predpis ES št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta). Poročilo o kemičnih snoveh za ta izdelek je na voljo na: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS)

Podatke o varnosti materialov (Material Safety Data Sheet – MSDS) za potrošni material, ki vsebuje kemične snovi (na primer toner), lahko dobite na HP-jevem spletnem mestu na naslovu [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) ali [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Za dodatne informacije

Za informacije o teh temah varovanja okolja:

- Profil varovanja okolja za ta izdelek in mnoge povezane izdelke HP
- HP-jeva predanost okolju
- HP-jev sistem upravljanja z okoljem
- HP-jev program za vračanje in recikliranje izdelka ob prenehanju uporabe
- Podatkovni listi o varnosti materialov

Obiščite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) ali [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Izjava o skladnosti

## Izjava o ustreznosti

v skladu s standardoma ISO/IEC 17050-1 in EN 17050-1

**Ime proizvajalca:** Hewlett-Packard Company DoC#: BOISB-1104-00-rel.1.0  
**Naslov proizvajalca:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, ZDA

### izjavlja, da izdelek

**Ime izdelka:** HP LaserJet Pro 200 color M251n

**Kontrolna številka modela:<sup>2)</sup>** BOISB-1104-00

**Možnosti izdelka:** Vse

**Tiskalne kartuše:** CF210A, CF211A, CF212A, CF213A


### v skladu z naslednjimi specifikacijami izdelka:

**VARNOST:** IEC 60950-1:2005/EN60950-1: 2006 +A11+A1  
IEC 60825-1:2007/EN 60825-1:2007 (laserski izdelek/izdelek LED razreda 1)  
IEC 62311:2007/EN62311:2008  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:2005 +A1/EN55022:2006 +A1 – razred B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3:2008  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
Naslov FCC 47 CFR, razred B 15. dela<sup>1)</sup>/ICES-003, 4. izdaja  
GB9254-2008, GB17625.1-2003

**PORABA ENERGIJE:** Predpis ES št. 1275/2008  
Preskusni postopek običajne porabe energije (TEC) opreme za zajem slik, ki ustreza specifikacijam programa ENERGY STAR®

### Dodatne informacije:

Ta naprava ustreza zahtevam Direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES, Direktive o nizki napetosti 2006/95/ES in Direktive o električnih napravah 2005/32/ES ter ima na podlagi tega oznako CE .

Naprava ustreza 15. delu pravilnika FCC. Uporaba je dovoljena pod naslednjima pogojevma: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

1. Izdelek je preizkušen v značilni konfiguraciji z osebnimi računalniki Hewlett-Packard.
2. Zaradi kontrole je izdelkom dodeljena kontrolna številka modela. Te številke ne zamenjate z imenom izdelka ali s števkami izdelka.

**Boise, Idaho, ZDA**

**april 2012**

**Samo za teme o predpisih se obrnite na:**

Oseba za stik v Evropi: Lokalni Hewlett-Packardov prodajni in servisni zastopnik ali Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034, Böblingen (Faks: +49-7031-14-3143)  
[www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)

Oseba za stik v ZDA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

# Izjava o skladnosti

## Izjava o ustreznosti

v skladu s standardoma ISO/IEC 17050-1 in EN 17050-1

**Ime proizvajalca:** Hewlett-Packard Company DoC#: BOISB-1104-01-rel.1.0  
**Naslov proizvajalca:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, ZDA

### izjavlja, da izdelek

**Ime izdelka:** HP LaserJet Pro 200 color M251nw

**Kontrolna številka modela:<sup>2)</sup>** BOISB-1104-01

**Možnosti izdelka:** Vse

**Radijski modul:<sup>3)</sup>** SDGOB-0892

**Tiskalne kartuše:** CF210A, CF211A, CF212A, CF213A

### v skladu z naslednjimi specifikacijami izdelka:

**VARNOST:** IEC 60950-1:2005/EN60950-1: 2006 +A11+A1  
IEC 60825-1:2007/EN 60825-1:2007 (laserski izdelek/izdelek LED razreda 1)  
IEC 62311:2007/EN62311:2008  
GB4943-2001


**EMC:** CISPR22:2005 +A1/EN55022:2006 +A1 – razred B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3:2008  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
Naslov FCC 47 CFR, razred B 15. dela<sup>1)</sup>/ICES-003, 4. izdaja  
GB9254-2008, GB17625.1-2003

**Radio<sup>3)</sup>** EN 301 489-1 v1.8.1 (2008–04)/EN 301 489-17 v2.1.1 (2009–05)  
EN 300 328 v1.7.1 (2006–10)  
Naslov FCC 47 CFR, del C 15. dela (razdelek 15.247)/IC: RSS-210

**PORABA ENERGIJE:** Predpis ES št. 1275/2008

Preskusni postopek običajne porabe energije (TEC) opreme za zajem slik, ki ustreza specifikacijam programa ENERGY STAR®

### Dodatne informacije:

Ta naprava ustreza zahtevam Direktive o radijski in telekomunikacijski terminalski opremi (R&TTE) 1999/5/ES (dodatek IV), Direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/EGS, Direktive o nizki napetosti 2006/95/ES in Direktive o električnih napravah 2005/32/ES ter ima na podlagi tega oznako CE .

Naprava ustreza 15. delu pravilnika FCC. Uporaba je dovoljena pod naslednjima pogoje: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

1. Izdelek je preizkušen v značilni konfiguraciji z osebnimi računalniki Hewlett-Packard.
2. Zaradi kontrole je izdelkom dodeljena kontrolna številka modela. Te številke ne zamenjate z imenom izdelka ali s številkami izdelka.
3. Ta izdelek uporablja modul vmesnika s kontrolno številko modela SDGOB-0892, in tako izpolnjuje tehnične zahteve držav/regij, v katerih bo izdelek na prodaj.

**Boise, Idaho, ZDA**

**april 2012**

**Samo za teme o predpisih se obrnite na:**

Oseba za stik v Evropi:	Lokalni Hewlett-Packardov prodajni in servisni zastopnik ali Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034, Böblingen (Faks: +49-7031-14-3143) <a href="http://www.hp.eu/certificates">www.hp.eu/certificates</a>
Oseba za stik v ZDA:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)



# Izjave o varnosti

## Varnost laserja

Center za naprave in radiološko zdravje (CDRH) Ameriške uprave za hrano in zdravila izvaja predpise za laserske izdelke, izdelane od 1. avgusta 1976 naprej. Predpisom morajo ustrezati izdelki, ki so v prodaji v Združenih državah. Naprava je potrjena kot laserski izdelek "1. razreda" po standardu za stopnjo sevanja Ministrstva za zdravje in človeške vire (DHHS) v skladu z zakonom o nadzoru sevanja zaradi zdravja in varnosti iz leta 1968. Ker je sevanje iz notranjosti naprave popolnoma omejeno z zaščitnim ohišjem in zunanji pokrovi, laserski žarek ne more uiti med nobeno fazo normalne uporabe izdelka.

**⚠ OPOZORILO!** Uporaba kontrol, prilagajanje izdelka ali izvajanje postopkov, ki niso navedeni v tem uporabniškem priročniku, vas lahko izpostavi nevarnemu sevanju.

## Kanadski predpisi DOC

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

## Izjava VCCI (Japonska)

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Navodila za ravnanje z napajalnim kablom

Prepričajte se, ali vaš izvor napajanja ustreza zahtevam električnega napajanja naprave. Obratovalno napetost najdete na nalepki naprave. Naprava uporablja 110–127 V ali 220–240 V izmenične napetosti in 50/60 Hz.

Povežite napajalni kabel z napravo in ozemljeno električno vtičnico.

**⚠ POZOR:** Uporabljajte samo priložen kabel za napajanje, saj se boste tako izognili morebitnim poškodbam naprave.

## Izjava o napajalnem kablu (Japonska)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Izjava EMC (Koreja)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

## Izjava o laserju za Finsko

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Pro 200 color M251n, M251nw, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### **VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **VARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP LaserJet Pro 200 color M251n, M251nw - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaisiksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **VARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Izjava GS (Nemčija)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

## Podatki o snoveh (Kitajska)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台



部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机械/结构部件	X	0	0	0	0	0
电气/电子部件	X	0	0	0	0	0

3832

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

## Omejitev glede izjave o nevarnih materialih (Turčija)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Izjava o omejevanju nevarnih snovi (Ukrajina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

# Dodatne izjave za brezžične izdelke

## Izjava o skladnosti s pravilnikom komisije FCC – Združene države Amerike

### Exposure to radio frequency radiation

**! POZOR:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**! POZOR:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by Hewlett-Packard Company may invalidate its authorized use.

## Izjava za Avstralijo

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

## Izjava za Brazilijo (ANATEL)

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Izjave za Kanado

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

## Opomba upravnega organa Evropske unije

Funkcijo telekomunikacije v tem izdelku je mogoče uporabljati v teh državah/območjih EU in Evropskega združenja za prosto trgovino:

Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka republika, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Islandija, Irska, Italija, Latvija, Liechtenstein, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška republika, Slovenija, Španija, Švedska, Švica in Združeno kraljestvo.

## Opomba za uporabo v Franciji

For 2.4 GHz Wireless LAN operation of this product certain restrictions apply: This equipment may be used indoor for the entire 2400-2483.5 MHz frequency band (channels 1-13). For outdoor use, only 2400-2454 MHz frequency band (channels 1-9) may be used. For the latest requirements, see [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr).

L'utilisation de cet équipement (2.4 GHz Wireless LAN) est soumise à certaines restrictions : Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400-2483.5 MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaîne 1-9). Pour les dernières restrictions, voir, [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr).

## Opomba za uporabo v Rusiji

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Izjava za Korejo

**당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음**

## Izjava za Tajvan

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。  
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Vietnamska oznaka za žične/brezžične telekomunikacije za izdelke, ki jih je odobril ICTQC



# Stvarno kazalo

## E

električne specifikacije 16  
Evropska unija, odlaganje odpadkov 22

## F

Finska izjava o varnosti laserja 28  
fizične specifikacije 16

## G

garancija  
izdelek 2  
licenca 8  
tiskalne kartuše 4

## H

HP-jeva podpora za stranke 12  
HP-jevo spletno mesto za prevare 6

## I

izdelek brez živega srebra 21  
izjave o varnosti 27, 28  
izjave o varnosti laserja 27, 28

## J

Japonska izjava VCCI 27

## K

Kanadski predpisi DOC 27  
kartuše  
garancija 4  
neoriginalne 5  
recikliranje 20  
kartuše s tonerjem. *Glej*te tiskalne kartuše  
Korejska izjava EMC 28

## L

licenca, programska oprema 8

## M

Macintosh  
podpora 12

## N

napajanje  
poraba 16  
neoriginalni potrošni material 5

## O

odlaganje ob koncu življenjske dobe 21  
odlaganje, on koncu življenjske dobe 21  
okoljevarstveni program za nadzor 19  
omejitve materiala 21

## P

pakiranje naprave 13  
Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS) 22  
podpora  
splet 12  
vnovično pakiranje naprave 13  
podpora za stranke  
splet 12  
vnovično pakiranje naprave 13  
pomnilniški čip, tiskalna kartuša opis 7  
ponarejen potrošni material 6  
potrošni material  
neoriginalni 5

ponaredki 6

recikliranje 20  
preprečevanje ponarejanja potrošnega materiala 6  
priložene baterije 21  
programska oprema  
licenčna pogodba za programsko opremo 8

## R

recikliranje 20  
informacije o HP-jevem programu za vračilo potrošnega materiala za tiskanje in varovanju okolja 20

## S

servisiranje  
vnovično pakiranje naprave 13  
specifikacije  
električne in zvočne 16  
fizične 16  
specifikacije velikosti, naprava 16  
spletna mesta  
Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS) 22  
podpora za stranke 12  
podpora za stranke z računalniki Macintosh 12  
poročila o prevarah 6  
spletna podpora 12  
spletno mesto za prevare 6

## **T**

- tehnična podpora
  - splet 12
  - vnovično pakiranje naprave 13
- tiskalne kartuše
  - garancija 4
  - neoriginalne 5
  - pomnilniški čipi 7
  - recikliranje 20
- transport naprave 13

## **V**

- vnovično pakiranje naprave 13

## **Z**

- zvočne specifikacije 16





© 2012 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CF146-90954

